

Abstract de "El epílogo de Gilles de Raiz, lectura semiológica de una unidad dramática vanguardista".

Esteban Vergara Báez
Universidad del Bío-Bío

RESUMEN

El trabajo que aquí sucintamente exponemos pone en interrelación el epílogo de la obra de Vicente Huidobro con algunos aspectos metodológicos propuestos por autores como Ubersfeld y De Toro, que se inscriben en el marco de una semiología del teatro. Lo hacemos buscando determinar el sentido de este epílogo dramático que aparece inexplicablemente desligado del resto del texto. Dejamos en evidencia que la no representación de la obra impide una lectura del texto espectacular o puesto en escena. Nuestra lectura considera sólo el texto dramático y en especial aspectos como el locutor, el alocutor, la anunciacón, el enunciado, las dectos, la enatoria y las funciones del lenguaje teatral. Todos estos contribuyen a determinar a especificidad o poética del discurso dramático, que aquí consiste en un acto de enunciación que impone el establecimiento de una verdad esencial para el personaje histórico y legendario: su presencia infinita o rematerializada. Así inaugura, en un sentido creacionista, una nueva percepción sobre el manuscrito de Raiz. Nuestro ejercicio es una propuesta de lectura para el discurso teatral de Huidobro, que esperamos contribuya a una adecuada interpretación.

INTRODUCCIÓN

La obra dramática *Gilles de Raiz* del poeta Vicente Huidobro fue publicada en París en 1932¹ y su versión en español en Santiago en 1964. No tenemos antecedentes de su representación. Nuestra lectura considera el texto dramático y no al espectacular. Asumimos por lo tanto este trabajo en una de las manifestaciones de la obra, teniendo en cuenta que a hacerlo no alcanzaremos a la signification total de esta. Nos interesa particularmente el epílogo porque: a) el autor o subtítulo Desprendible y Desprendible, lo que indica su independencia respecto a los cuatro actos que componen la obra, b) éste resume el conflicto dramático, aparentemente resuelto, que se manifiesta entre la verdad Histórica y la verdad esencial, alcanzando en ésta su mayor intensidad y resolviéndose en forma definitiva, c) aquí aparecen nuevos personajes que contribuyen a la solución del acontecer y dan su conflictividad, y c) en el discurso dramático del locutor-autor se aprecia un mayor número de indicaciones o didascalías² para la representación, asimismo éste participa en el acontecer como personaje dramático.

Se hace necesario precisar que nuestra lectura considera un reconocimiento del discurso teatral en su singularidad³, tomando como modelo al mensaje lingüístico tanto en sus condiciones de producción como en las de recepción. Es decir, consideraremos los componentes: locutor/locutor, enunciación/enunciado, decto/enatoria y las funciones del lenguaje en el teatro, tocas a la luz de la determinación de los códigos y de los mensajes que se encuentran implícitos en este epílogo dramático. Todos los elementos remiten a la determinación del sentido de la obra cuya referencia es el establecido intento de la verdad esencial de este héroe singular.

(1) Nuestro estudio se remite a partir de la edición en español aparecida en las Obras Completas de Vicente Huidobro, Tomo II. Pictorial. Zig-Zag, Santiago, 1964. La traducción pertenece a Teatro Clásico. La edición original se publicó en forma independiente en París en 1932. La publicó la Editorial Teléma, con ilustraciones de J. V. Soto.

(2) Las didascalías corresponden a aquellas marcas e indicaciones que el autor introduce en el texto dramático y que se dirigen especialmente al director y a los actores con el fin de hacer intenciones para la representación de la obra. Además son todas las indicaciones contenidas en el diálogo de los personajes que ayudan a identificar a un locutor de un alocutor.

(3) Entendemos como singularidad del discurso teatral el hecho que existe en su manifestación la presencia de un locutor y de un alocutor, los que configuran la estructura dialógica del discurso, donde la pretensión de yo y de tuyo es permanente.

*Esteban Vergara Báez
Universidad del Bío-Bío
División Vol. I 1990.*

Abstract de "El epílogo de Gilles de Raiz, lectura semiológica de una unidad dramática vanguardista" [artículo] Esteban Vergara Báez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Vergara Baéz, Esteban

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Abstract de "El epílogo de Gilles de Raiz, lectura semiológica de una unidad dramática vanguardista" [artículo] Esteban Vergara Báez.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)